

SK

NAVÓD K MONTÁŽI FILTRA HYDRO+

A. Hadicu dodávanú v sade prežínate na dva kusy požadovanej dĺžky (jeden pre prívod vody do filtra **(1)**), druhý prietok vody z filtra do batérie **(2)**). Hadicu prežínate ostrým nástrojom pod uhlom 90 st., aby ste sa vyhnuli rozdrveniu jej konca (napr. strihaním nožnicami).

B. Pripojte obe hadice k filtru **(3)** ich zatlačením. Pokiaľ pri ztiahnutí hadice kladú odpor, znamená to, že boli nainštalované správne. Zasuňte poistky v tvare písmena „omega“ **(4)** do rýchlospojiek filtra na oboch stranách. Iba takto zaistené spojenie, chráni pred neúmyselným vysunutím hadice a v dôsledku toho zaplavenia. Pre výmenu filtra, uzavrite prívod vody, vytiahnite poistky, stlačte pohyblivý prvok rýchlospojky a zatiahnite za hadicu.

C. Počas inštalácie batérie naskrutkujte dodaný T-ktoror 3/8 x 3/8 x 1/4 **(5)** na ventili prívodu studenej vody, neutahujte ho príliš silno nástrojmi, iba ručne, kým nepocítite odpor. Pripojte jednu z hadíc k zdroju vody pomocou dodaného v sady T-ktoronora **(5)**. Venujte pozornosť šípkam prietoku vody filtrom. Následne privedte vodu do filtra a pred pripojením k vodovodnej batérii ho prepláchnite, naliatím do nádoby alebo drezu cca. 3 litrov vody. Počiatčnā tmavā farba vody je prirodzeným javom a po procese preplachovania zmizne. Dokladne prepláchnite po každej výmene filtra. Uzatvrite znovu prívod vody.

D. Pripevnite filter vo vodorovnej alebo zvíslej polohe pomocou dodaných držiakov **(6)**, napr. v skrinke pod drezom. Uistite sa, že hadice nie sú príliš napnuté, ohnuté alebo nebudú stlačené, napr. zásuvkou skrinky. Pripojte hadicu vychádzajúcu z filtra **(2)** k rýchlospojke namontovanej na jednom z konektorov batérie **(7)**. Spojenie zaistite rovnakým zabezpečením **(4)** spojeným v bode B. Venujte pozornosť správnejmu zapojeniu konektorov (studená voda / teplá voda / filtrovaná voda). Otvorte prívod vody do filtra a následne prietok filtrovanej vody, pomocou, v závislosti od modelu batérie, tlačidla na prednej strane kohútika batérie (Basic Pull-Out) alebo pomocou rukoväte regulačtor vody (Basic) tak, že ju v zatvorenej polohe vodou zatiahnete smerom označeným. Novo inštalovaná vložka vodného filtra môže chvíľu spôsobíť striekanie vody, spôsobené vzduchovými bublinami.

Dodáván v sade filter HYDRO+ je určený na úpravu pitnej vody. 1-mikronový blok uhlia odstraňuje mechanické nečistoty z vody a tiež kov, znižuje chuť a zápach chlóru, zachecávajúci minerály potrebné pre ľudské telo. Použitý inhibitor tvrdosti znižuje tvorbu vodného kameňa a predlžuje životnosť samotnej batérie a zariadení, ktoré používajú filtrovanú vodu (napr. kanvica). Maximálny prevádzkový tlak filtra – 8 barov, odporúčany 3 bary. Životnosť filtra – max. 6 mesiacov.

INFORMÁCIE O ZÁRUKU.

Inštalácia vodovodného potrubia filtra nie je krytá zárukou výrobcu batérie. Na minimalizáciu rizika nákladných havárií, odporúčame kontaktujte hydraulika alebo autorizovaného inštalátora.

Pri pripájaní filtra k batérii starostlivo dodržujte pokyny.

VAROVANIE!

Filter musí byť pripojený k prívodu studenej vody, pokiaľ bude pripojený k horúcej vode, môže to spôsobiť poškodenie filtra, čo nebude uznané v rámci záručných podmienok.

CZ

NAVÓD K MONTÁŽI FILTRU HYDRO+

A. Hadici dodávanou v sadě přežínáte na dva kusy požadované délky (jeden pro přívod vody do filtru **(1)**), druhý průtok vody z filtru do baterie **(2)**). Hadici přežínáte ostrým nástrojem pod úhlem 90 st., abyste se vyhnuli rozdrnění jejího konce (např. stříháním nůžkami).

B. Připojte obě hadice k filtru **(3)** jejich zatlačením. Pokud při zatažení hadice kladou odpor, znamená to, že byly nainstalovány správně. Zasuňte poistky ve tvaru písmene „omega“ **(4)** do rychlospojek filtru na obou stranách. Pouze takto zajištěná spojení, chrání před neúmyslným vysunutím hadice a v důsledku toho zaplavení. Pro výměnu filtra, uzavřete prívod vody, vytáhněte poistky, stiskněte pohyblivý prvек rychlospojkы a zatáhněte za hadici.

C. Během instalací batérie nasroutujte dodaný T-konektor 3/8 x 3/8 x 1/4 **(5)** na ventili přívodu studené vody, neutahujte jej příliš silně nástroji, pouze ručně, dokud neucítíte odpor. Připojte jednu z hadic ke zdroji vody pomocí dodaného v sadě T-konektoru **(5)**. Venujte pozornost šipkám průtoku vody filtrem. Následně přiveďte vodu do filtru a před připojením k vodovodní baterii jej propláchněte, nalitím do nádoby nebo dřezu cca. 3 litrů vody. Počáteční tmavá barva vody je přirozeným jevem a po procesu proplachování zmizí. Dokladně propláchněte po každé výměně filtru. Uzatvřete znovu prívod vody.

D. Připevněte filtr ve vodorovné nebo svíslé poloze pomocí dodaných držáků **(6)**, např. ve skřínce pod dřezem. Ujistěte se, že hadice nejsou příliš napnuté, ohnuté nebo nebudou stlačeny, např. zásuvkou skřínky. Připojte hadici vycházející z filtru **(2)** k rychlospojkě namontované na jednom z konektorů batérie **(7)**. Spojení zajištěte stejným zabezpečením **(4)** zmíněným v bodě B. Věnujte pozornost správnému zapojení přípojek (studená voda / teplá voda / filtrovaná voda). Otevřete přívod vody do filtru a následně průtok filtrované vody, pomocí, v závislosti na modelu batérie, tlačítka na přední straně kohoutku batérie (Basic Pull-Out) nebo pomocí rukovětí regulačtoru vody (Basic) tak, že ji v uzavřené poloze zatáhnete směrem označeným ikonou sklenice s vodou. Nově instalovaná vložka vodního filtru může chvíli působit stříkání vody, způsobené vzduchovými bublinami.

Dodáván v sadě filtr HYDRO+ je určen k úpravě pitné vody. 1-mikronový blok uhlí odstraňuje mechanické nečistoty z vody a také kov, snižuje chuť a zápach chlóru, zachvávající minerály potřebné pro lidské tělo. Použitý inhibitor tvrdosti snižuje tvorbu vodního kamele a prodlužuje životnost samotné baterie a zařízení, která používají filtrovanou vodu (např. konvice). Maximální provozní tlak filtru – 8 barů, doporučeno 3 bary. Životnost filtru – max. 6 měsíců.

INFORMACE O ZÁRUKU.

Instalace vodovodního potrubí filtru není kryta zárukou výrobce baterie. Na minimalizaci rizika nákladných havárií, doporučujeme kontaktovat hydraulika nebo autorizovaného instalátora.

Při pripojování filtru k batérii pečlivě dodržujte pokyny.

VAROVÁNÍ!

Filter musí být připojen připojen k přívodu studené vody, pokud bude připojen k horké vodě, může to způsobit poškození filtru, což nebude uznáno v rámci záručních podmínek.

HU

HYDRO+ SZÜRŐ BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A. A készlethez mellékeltek bekötőtömlőt vágja két darabra a szükséges hosszúságban, az egyik a víz bevezetésére a szűrőbe **(1)**, a másik a víz továbbvezetésére a szűrőből a csatléplehez **(2)**. A tömlőket és eszközzel, 90°-os szögben vágja el, hogy elkerülje a végék őszelapítását (pl. olóval történő vágások).

B. Csatlakoztassa mindkét tömlőt a szűrőhöz **(3)** erőteljesen benyomva azokat. Am a tömlők húzókarj ellenállást tanúsítanak, az azt jelenti, hogy megfelelően lettek rögzítve. Töljd be az „omega” alakú biztosítóelemeket **(4)** a szűrő gyorscsatlakozóiba mindkét oldalra. Csak így rögzített csatlakozások védenek a tömlők véletlenszerű kicsiszásásától, és következkéséket az élarasztástól. A szűrő cseréjéhez zárja el a víz bevezetését, húzza ki a biztosítókat, nyomja be a gyorscsatlakozó mozgó elemét és húzza ki a tömlőt.

C. A csatléplek beszerelésekor csavarja fel a készlethez mellékeltek 3/8 x 3/8 x 1/4 méretű T-idomot **(5)** a hidegvíz-bemeneti szelepre. Ne húzza meg túl erősen szerszámmal – elegendő kézzel, amíg érezhetén ütközik. Csatlakoztassa az egyik tömlőt a vízfóráshoz a mellékelt T-idom **(5)** segítségével. Ügyeljen a szűrőn feltüntetett vízáramlási irányra. Ezután engedjen vizet a szűrőbe, és a csatléplehez való csatlakoztatás előtt öblítse át, kb. 3 liter vizet leeresztve edénybe vagy mosogatóba. A kezdeti sötét víz elszíneződés természetes jelenség, amely az öblítés során megszűnik. Az öblítést minden szűrőcseré alkalmával el kell végezni. Zárja el ismét a víz bevezetését.

D. Rögzítse a szűrőt vízszintes vagy függőleges helyzetben a mellékelt tartóe-

lemek **(6)** segítségével, például a mosogató alatti szekrényben. Győződjön meg róla, hogy a tömlők nincsenek túlzottan megfeszítve, mertőrvé vagy beszorítva (pl. a szekrény fiókja által). Csatlakoztassa a szűrőből kivezítő tömlőt **(2)** a csatléplek egyik csatlakozóján elhelyezett gyorscsatlakozóhoz **(7)**. A csatlakozást rögzítse a B. pontban említett „omega” alakú biztosítóe-lemmel **(4)**. Ügyeljen a csatlakozók helyes bekötésére (hidegvíz / melegvíz / szűrű víz). Nyissa meg a víz bevezetését a szűrőhöz, majd a szűrű víz áramlását a csatléplepen, kihúzható kifolyócsőves könyhai csatléplek esetén a kifolyó elején található gomb segítségével, nem kihúzható kifolyócsőves könyhai csatléplek esetén a vízázáblayó kar használatával, a zárt helyzetből a pohár ikon irányába húzza. Az újonnan beszerelt szűrőbetét rövid ideig vízfóráskölést okozhat, amit a levegőbuborekok jelenléte idéz elő.

A készlethez mellékeltek HYDRO+ szűrő ívóvíz tisztítására szolgál. Az 1 mikro- nos szénblokk eltávolítja a vízből a mechanikai szennyeződésekét és a nehézfémeket, valamint csökkenti a kőrézt és szagát, miközben megőrzi az emberi szervezet számára szükséges ásványi anyagokat. A beépített vízkéménység-inhibitor mérsékli a vízkőlerakódások kialakulását, ezáltal meghosszabbítja a csatléplek, valamint a szűrű vezet használo készülékek (pl. vízfóráló) élettartamát. A szűrő maximális üzemi nyomása: 8 bar, ajánlott üzemi nyomás: 3 bar, a szűrő élettartama: legfeljebb 6 hónap.

GARANCIÁLIS INFORMÁCIÓ.

A vívvezeték-szűrő beszerelése nem tartozik a csatléplek gyártói garanciájának hatálya alá. A költséges meghibásodások okozatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy forduljon vívvezeték-szerelőhöz vagy hivatalos szerelőhöz. A szűrő csatléplephez való csatlakoztatásakor szigorúan kövessze a használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS!

A szűrőt hidegvíz-fóráshoz kell csatlakoztatni, amennyiben melegvízhez csatlakoztatja, az a szűrő meghibásodását okozhatja, amelyre a garancia nem vonatkozik.

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ ЗА ФИЛТЪР HYDRO+

A. Срежете приложениа свързващ маркуч на две парчета с необходимата дължина (едното за подаване на вода към филтъра **(1)**, а другото - за подаване на вода от филтъра към смесителната батерия **(2)**). Маркучът трябва да се среже с остър инструмент под ъгъл 90 градуса, за да избегнете смачкване на края на маркуча (напр. чрез рязане с ножица).

B. Свържете двата маркуча към филтъра **(3)**, натиснайки ги. Ако при издърпване чувствате съпротивление, това означава, че маркучите са монтирани правилно. Поставете предпазителят с форма на буквата omega **(4)** в бързите връзки на филтъра от двете страни. Само блокираните по този начин връзки предпазят маркуча от неволно разместване и съответно от теч. За да смените филтъра, спрете водата, издърпайте блокировките, натиснете подвижната част на бързата връзка и издърпайте маркучето

C. При монтажа на смесителя, завийте доставения тройник 3/8 x 3/8 x 1/4 **(5)** към вентила на източника на студена вода, като не го затягайте прекалено силно с инструменти, а само с ръка, докато усетите съпротивление. Свържете едното маркуче към водозиточника с помощта на доставения тройник **(5)**. Обърнете внимание на стрелите на водния поток през филтъра. След това пуснете вода във филтъра и го изплакнете, преди да го свържете към смесителната батерия, като отлеете около 3 литра вода в сџд или чаша. Първоначалното тъмно окъвяване на водата е естествено явление и изчезва след процеса на изплакване. Изплаквайте филтъра всеки път, когато го смените. Отново спрете водата.

D. Закрепете филтъра хоризонтално или вертикално с помощта на преддоставените държачи **(6)**, например в шкафчето под мивката. Уверете се, че маркучите не са пренапънати, прегънати или притиснати, например от чекмеджетата на шкафчето. Свържете маркучето, излизащо от филтъра **(2)**, към бързата връзка, прикрепена към един от изходите на смесителната батерия **(7)**. Блокирайте връзката с аналогичен предпазител **(4)**, посочен в точка B. Обърнете внимание на правилното свързване на връзките (студена вода / гореща вода / филтрирана вода). Пуснете водата към филтъра и след това потока на филтрираната вода, като в зависимост от модела на смесителя използвате бутона отпред на чучура на смесителя (Basic Pull-Out) или - държакта на регулатора на водата (Basic), като я издърпате в затворено положение към иконата с чаша. Новинсталираният филтърен патрон може за кратко време да предизвика пръскане на водата поради въздушните мехурчета.

Включеният в комплекта филтър HYDRO+ е предназначен за пречистване на питейна вода. въглеродният блок с размер 1 микрон отстранява механичните примеси и тежките метали от водата, намалява вкуса и миризмата на хлор, като остава необходимите на човешкия организъм минерали. Използването на инхибитор на твърдостта намалява образуването на котлен калък, като по този начин удължава живота на смесителната батерия и използвашите вода с повишена твърдост уреди (напр. чайник). Максимално работно налягане на филтъра - 8 бар, препоричително 3 бар. Експлоатационен период на филтъра – макс. 6 месеца.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

Монтажът на водопроводната инсталация, към която се включва филтърът не е включен в гаранцията на производителя на смесителната батерия.

За да сведете до минимум риска от скопствотваща повреда, препоричваме да се обърнете към водопроводчик или квалифициран монтажник. Когато свързвате филтъра към смесителната батерия, следвайте точно указанията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Филтърът трябва да бъде свързан към източник на студена вода, ако е свързан към гореща вода, това може да доведе до неговата повреда, която няма да бъде уважена в рамките на гаранционните условия.

LV

HYDRO+ FILTRA UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

A. Sagrieziēt komplektā iekļauto savienojamo šļūteni divos nepieciešamā garuma gabalos (vienu ūdens ieplūdes filtrā **(1)**, otra ūdens plūsmai no filtra uz krānu **(2)**). Nogrieziēt šļūteni ar asu instrumentu 90° leņķī, lai nesapīestu galu (piemēram, nogrieziēt to ar šķērēm).

B. Pievienojiet abas šļūtenes filtram **(3)**, tās iespiežot. Ja, velkot, jūtat pretestību, tas nozīmē, ka tās ir pareizi uzstādītas. Ievietojiet omega formas fiksatoru **(4)** filtra ātrajos savienotajos abās pusēs. Tikai šādi bloķēti savienojumi pasargā šļūteni no nejaušas izvilšanas un applūšanas. Lai nomainītu filtru, izsēdīziēt ūdens padevi, nopiemēt fiksatorus, nospiediet ātrā savienotāja kustīgo elementu un pavelciēt šļūteni.

C. Uzstādot krānu, pieskrūvējiēt komplektā iekļauto 3/8 x 3/8 x 1/4 T veida savienojumu **(5)** uz aukstā ūdens padeves vārsta. Nepārslogojiēt ar instrumentu, vienkārsī pavelciēt ar roku, līdz sajūtat pretestību. Pievienojiet vienu no šļūtenēm ūdens avotam, izmantojot komplektā iekļauto T veida savienojumu **(5)**. Pīevīrsiēt uzmanību ūdens plūsmas builtīnām caur filtru. Pēc tam ļauiēt ūdenim izteciēt caur filtru un pīrms pievienošanas krānam izskalojiēt to, ieļejot traukā vai izlēnē aptuveni 3 litrus ūdens. Ūdens sākotnējā tumsāšanās ir dabiska un izziēd pēc skalošanas procesa. Izskalojiēt to katru reizi, kad maināt filtru. Atkal iesēdīziēt ūdens padevi.

D. Uzstādiēt filtru horizontāli vai vertikāli, izmantojot komplektā iekļautos kronšteinus **(6)**, piemēram, skapiēt zem izietnes. Pārlīcīnīetiēs, ka šļūtenes nav pārāk izstieptas, saliekas vai nebūs sapīestas, piemēram, ar skapiā atvīltni. Pievienojiet šļūteni, kas nāk no filtra **(2)**, ātrajam savienotājam, kas uzstādīts uz viena no krāna savienojumiem **(7)**. Nospīrsīnīet savienotāju ar pašu fiksatoru **(4)**, kas aprakstīts B punktā. Pārlīcīnīetiēs, vai savienojumi ir pareizi pievienoti (aukstš ūdens / karstš ūdens / filtrēts ūdens). Atkarībā

no krāna modeļa atveriet ūdens padevi filtram un pēc tam filtrētā ūdens plūsmu, izmantojot pogu pievienotās padeves caurules priekšpusē (virtuves krāns ar izvelkamu padeves cauruli) vai izmantojot ūdens vadības pogu (virtuves krāns bez izvelkamas padeves caurules), pavelkot to aizvērtā pozīcijā pret ūdens glāzi, kas apzīmēta ar ikonu. Jaunuzstādīta ūdens filtra kasetne var izraisīt īslaicīgu ūdens izsmidzināšanu gaisā burbulu dēļ.

Komplektā iekļautais HYDRO+ filtrs ir paredzēts dzeramā ūdens attīršanai. 1 mikrona oglekļa bloks no ūdens ņemot mehāniskos piemaisījumus un smagos metālus, samazina hlora garšu un smaku, kā arī saglabā svarīgākos minerālus. Cietības inhibitors samazina kalkalkamens veidošanos, pagarinot gan paša krāna, gan ierīču, kas izmanto filtrētu ūdeni (piemēram, tējkannu), kalpošanas laiku. Filtra maksimālais darba spiediens ir 8 bar, ieteicamais ir 3 bar. Filtra maksimālais kalpošanas laiks ir 6 mēneši.

GARANTIJAS INFORMĀCIJA.

Uz ūdens filtra līnijas uzstādīšanu ražotāja garantija neattiecas. Lai samazinātu dārgu bojājumu risku, iesakām sazināties ar santehniķi vai pilnvarotu uzstādītāju. Pievienojot filtru krānam, rūpīgi ievērojiet norādījumus.

BRIDINAJUMS!

Filtrs jāpievieno aukstā ūdens avotam. Pievienošana karstam ūdenim var sabojāt filtru, un garantija uz to neattiecas.

LT

„HYDRO+“ FILTRO ĮRENGIMO INSTRUKCIJA

A. Priededami jungiamąją žarną nupjaukite į dvi reikiama ilgio dalis (vieną – vandens įleidimui į filtrą **(1)**, kitą – vandens srautui iš filtro į čiaupą **(2)**). Žarną nupjaukite aštriu įrankiu 90° kampu, kad nesutrąskytumėte galą (pvz., nupjaukite ją žirkėmis).

B. Prijunkite abi žarnas prie filtro **(3)** jas įspaудami. Jei traukiant jaučiamas pasipriešinimas, tai reiškia, kad jos sumontuotos teisingai. Įkiškite omega formos užraktus **(4)** į filtro greitasias jungtis abiejose pusėse. Tik tokios užraktintos jungtys apsaugo žarną nuo netyčinio ištraukimo ir dėl to užliejimo. Norėdami pakeisti filtrą, užsukite vandens tiekiamą, nuimkite užraktus, paspauskite judamąjį greitosios jungties elementą ir patraukkite žarną.

C. Montuodami čiaupą, ant šalto vandens tiekimo vožtuvo užsukite priededamą 3/8 x 3/8 x 1/4 trišakį **(5)**. Nepervėrkite įrankiais, tiesiog ranka, kol pajusite pasipriešinimą. Prijunkite vieną iš žarnų prie vandens šaltinio naudodami priedamą trišakį **(5)**. Atkreipkite dėmesį į vandens tekėjimo rodyklės per filtrą. Tada leiskite vandeniui tekėti per filtrą ir prieš prijungdami prie čiaupo, išskalaukite, įpildami į indą arba kriauklę maždaug 3 litrus vandens. Pradinis vandens patamsėjimas yra natūralus ir išnyksa po skalavimo proceso.

Kiekviena korta keisdami filtrą, praskalaukite. Vėl užsukite vandens tiekimą.

D. Filtrą horizontaliai arba vertikaliai pritvirtinkite naudodami priedamą laikiklius **(6)**, pvz., spintelę po kriaukle. Įsitikinkite, kad žarnos nėra per daug ištemptos, sulenktos ar nebūs suspaustos, pvz., spintelės stalčiumi. Prijunkite žarną, einančią nuo filtro **(2)**, prie greitosios jungties, sumontuotos ant vienos iš čiaupo jungčių **(7)**. Pritvirtinkite jungtį tuo pačiu užraktu **(4)**, kaip aprašyta B punkte. Įsitikinkite, kad jungtis prijungtos teisingai (šaltas vanduo / karštas vanduo / filtruotas vanduo). Priklausomai nuo čiaupo modelio, atidarykite vandens tiekimą į filtrą, o tada filtruoto vandens srauta, naudodami mygtuką, esantį prijungtos išleidžiamojai vamzdelio priekyje (Basic Pull-Out), arba naudodami vandens reguliavimo rankenėlę (Basic Pull-Out), patraukdami ją uždarę patį vandens stiklinės, pažymėtos piktograma. Naujai sumontuota vandens filtro kasetė gali sukelti trumpą vandens prsūkumą dėl oro burbuliukų.

Komplekte esantis „HYDRO+“ filtras skirtas geriamam vandeniui valyti. 1 mikrono anglies blokas pašalina iš vandens mechanines priemaisas ir sunkiuosius metalus, sumažina chloro skonį ir kvapą bei išlaiko būtinus mineralus. Kietumo inhibitorius sumažina kalkių susidarymą, palengdams paties čiaupo ir prietaisų, naudojančių filtruotą vandinį (pvz., virgulių), tarnavimo laiką. Didžiausias filtro darbinis slėgis – 8 bar, rekomenduojamas – 3 bar. Filtra tarnavimo laikas – daugiausia 6 mėnesiai.

GARANTIJOS INFORMACIJA.

Vandens filtro linijos įrengimui gamintojo garantija netaikoma. Norėdami sumažinti brangiai kainuojančio gedimo riziką, rekomenduojame kreiptis į santehniką arba įgalioatą montuotoją. Prijungdami filtrą prie čiaupo, atidžiai laikykitės instrukcijų.

SPRĘSIMAI!

Filtrą turi būti prijungtas prie šalto vandens šaltinio. Prijungus prie karšto vandens, galima pažeisti filtrą, o garantija to nepadengs.

kfa armatura

Armatura Kraków SA

ul. Zakopianska 72, 30-418 Kraków, Poland
tel.: (+48 12) 25 44 206
e-mail: biuro@kfa.pl, export@kfa.pl

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU FILTRA HYDRO+

A.Dołącząco do zestawu wężyk przyłączeniowy, przetrnij na dwa kawałki o wymaganej długości (jeden dopływu wody do filtra **(1)**, drugi przepływu wody z filtra do baterii **(2)**). Wężyk нужно перерезать очень острым инструментом под прямым углом 90 градусов, чтобы его концы не были разрезаны, что может случиться при использовании, например, ножниц.

B.Подсѳа оба wężyki do filtra **(3)** wciskając je. Jeśli pociągając za wężyki, stawiają one opór, oznacza to, że zostały założone prawidłowo. Wsuń zabezpieczenia w kształcie litery „omega” **(4)** do szybko złączek filtra z obu stron. Wyłącznie tak zablokowane połączenia, zabezpieczają przed mimowolnym wysunięciem wężyka, a w konsekwencji przed zalaniem. Aby wymienić filtr, zablokuj dopływ wody, wyciągnij blokadę, nacisnij ruchomy element szybkiej złączki i pociągnij za wężyk.

C.Podczas montażu baterii, nakręć dostarczony w zestawie trójnik 3/8 x 3/8 x 1/4 **(5)** na zawór źródła zimnej wody, nie dokręcając go zbyt mocno narzędziami, a jedynie dłońią do momentu wyczucia oporu. Podłącz jeden z wężyków do źródła wody, korzystając z dołączanego do zestawu trójnika **(5)**. Zwróć uwagę na strzałki przepływu wody przez filtr. Następnie odpusć wodę do filtra i przepłukuj go przed podłączeniem do baterii, odplewając go naczynia lub zlewau ok. 3 litrów wody. Początkowe ciemne zabarwienie wody jest zjawiskiem naturalnym i ustępuje po procesie płukania. Płukanie przeprowadzaj każdorazowo podczas wymiany filtra. Zamknij ponownie dopływ wody.

D.Zamocuj filtr w pozycji poziomej lub pionowej za pomocą dostarczonych uchwytów **(6)**, np. w szafce pod zlewomywakiem. Upewnij się, że wężyki nie są nadmiernie napięte, zagięte lub nie zostaną przycięnięte, np. szufladą podłask. Podłącz wężyk wychodzący z filtra **(2)** do szybko złączki zamocowanej na jednym z przyłączy baterii **(7)**. Połączenie zablokuj analogicznym zabezpieczeniem **(4)** o którym mowa w punkcie B. Zwróć uwagę na prawidłowe podłączenie przyłączy (woda zimna / woda ciepła / woda filtrowana). Otwórz dopływ wody do filtra, a następnie przepływ wody filtrowanej, używając w zależności od modelu baterii przycisku na froncie wylewki baterii (Basic Pull-Out) lub za pomocą uchwytu regulatora wody (Basic) pociągając go w pozycji załmniętej w kierunku oznaczonego ikoną szklanki wody. Nowo zainstalowany wkład filtra wodnego może przez krótkie chwile powodować rozpryskiwanie się wody, spowodowane pęcherzykami powietrza.

Dołączony do zestawu filtr HYDRO+ przeznaczony jest do uzdatniania wody przeznacząco do picia. 1-mikronowy blok węglowy usmwa z wody zanieczyszczenia mechaniczne oraz metale ciężkie, redukuje smak i zapach chloru, pozostawiając potrzebne dla organizmu człowiek mineraly. Zastosowany inhibitor twardości redukuje powstawanie osadów kamiennych, wydłużając żywotność samej baterii i urządzeń korzystających z filtrowanej wody (np. czajnika). Maksymalne ciśnienie robocze filtra – 8 Bar, zalecane 3 Bar. Żywotność filtra – max 6 miesięcy.

INFORMACJA GWARANCYJNA.

Montaż linii wodnej filtra nie jest objęty gwarancją producenta baterii. Aby zminimalizować ryzyko kosztownej awarii sugerujemy kontakt z hydraulikiem lub autoryzowanym instalatorem. Podłączając filtr do baterii postępuj ściśle według instrukcji.

OSTRZEŻENIE!

Filtr musi być podłączony do źródła zimnej wody, jeśli zostanie podłączony do wody gorącej może to spowodować uszkodzenie filtra co nie będzie respektowane w ramach warunków gwarancyjnych.

EN

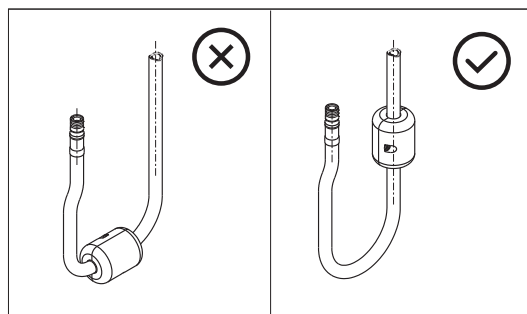
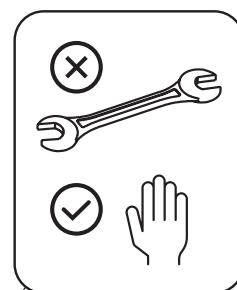
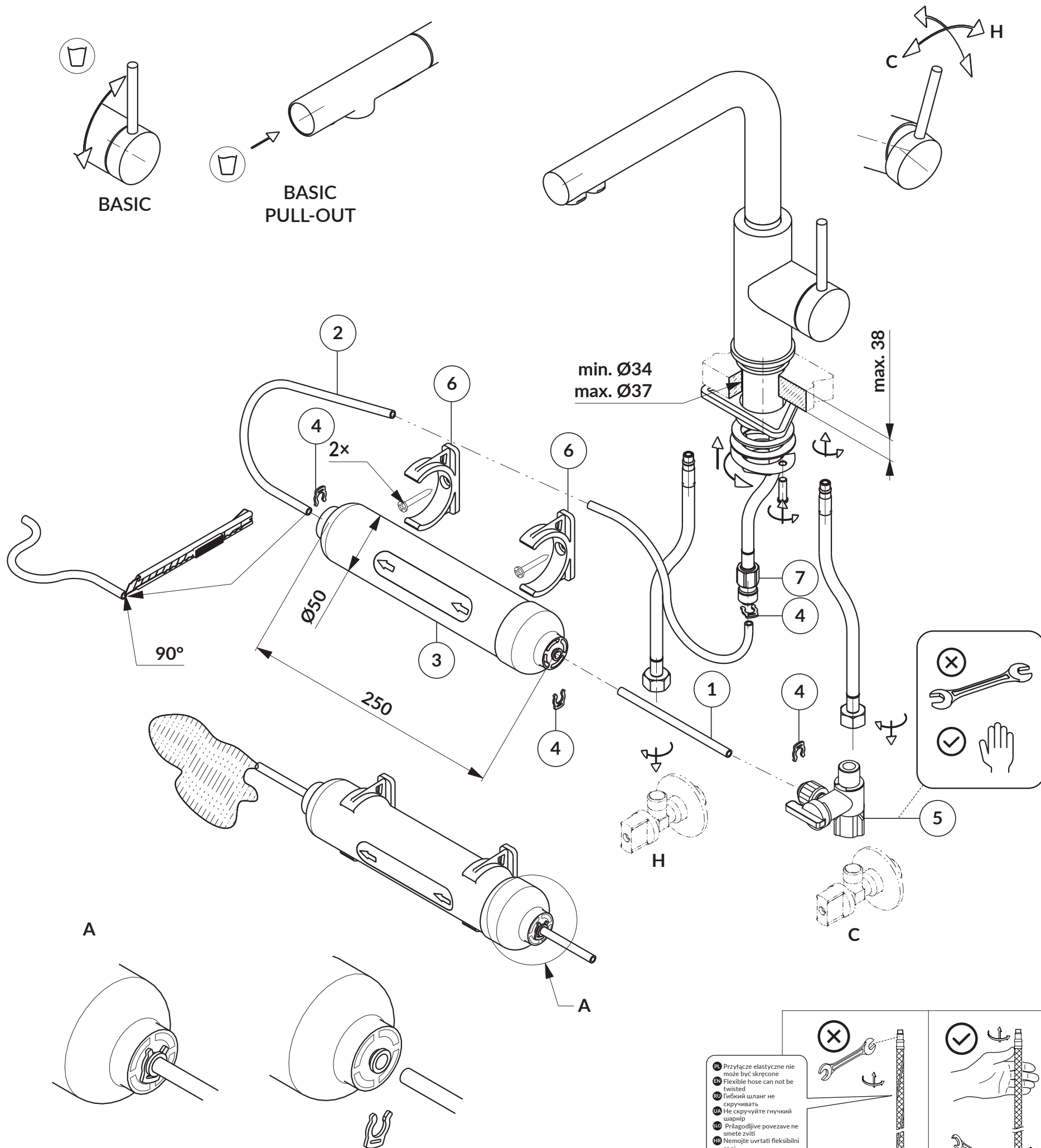
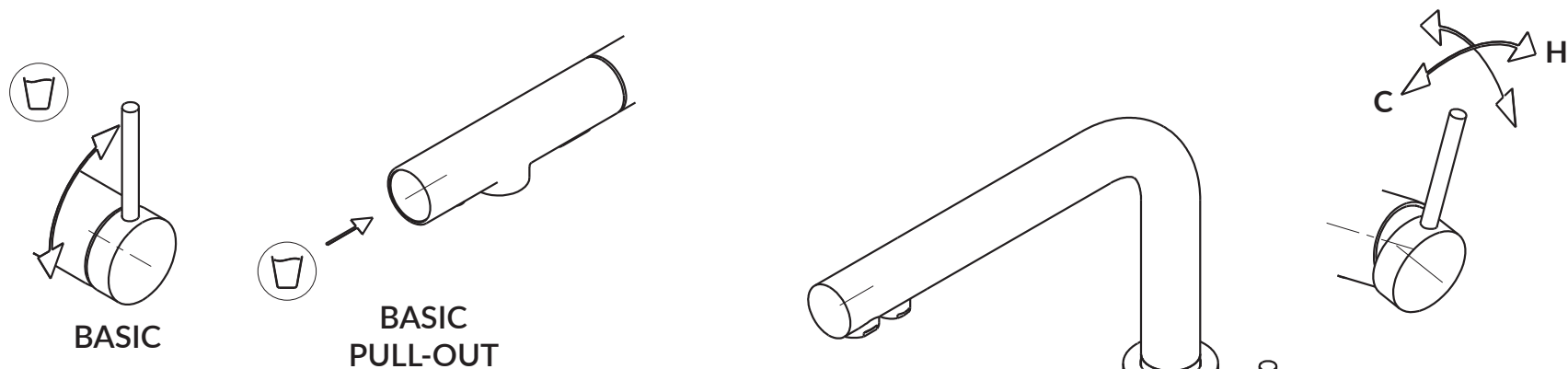
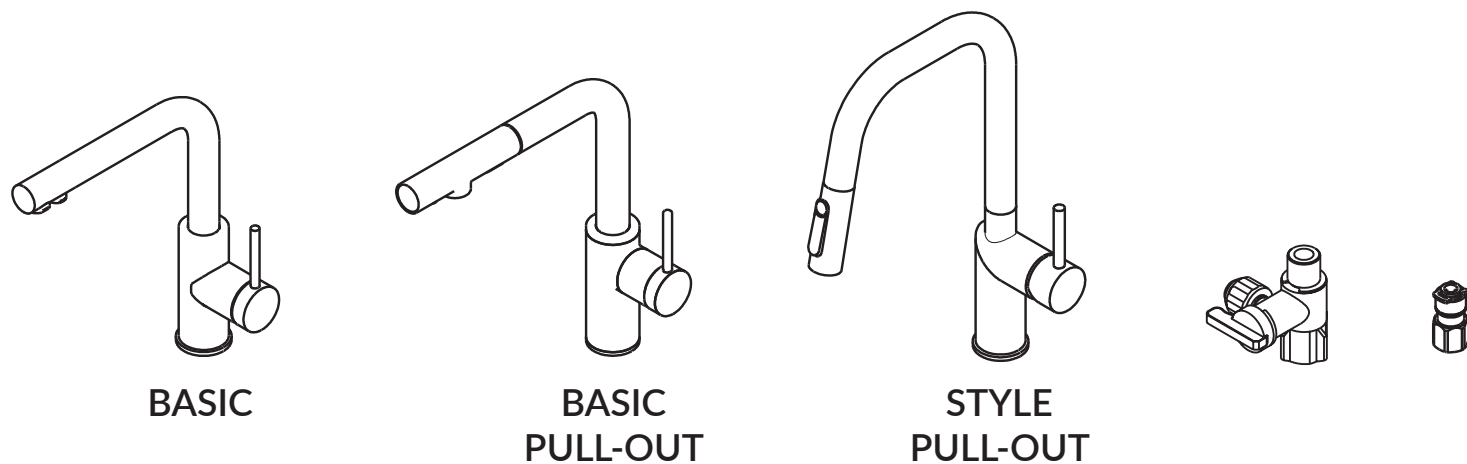
HYDRO+ FILTER INSTALLATION MANUAL

A.Cut the connection hose included in the set into two pieces of the required lengths (one for water inlet to the filter **(1)**, the other for water flow from the filter to the mixer **(2)**). Cut the hose with a sharp tool at an angle of 90 degrees to prevent its end from being crushed (e.g. by using scissors).

B.Connect both hoses to the filter **(3)** by pressing them into it. If you feel some resistance when you pull the hoses, this means they have been connected correctly. Put the omega-shaped **(4)** protective elements into the quick release couplings of the filter on both sides. Only connections protected in this way prevent the hose from slipping out of the filter and, consequently, your kitchen from being flooded. In order to replace the filter, close the water supply, remove the protective elements, press the movable part of the quick release coupling and pull the hose.

C.During installation of the mixer, tighten the 3/8 x 3/8 x 1/4 T-connector (included in the set) **(5)** on the cold water supply valve, without tightening it too much with tools, and using your hand instead until resistance is felt. Connect one of hoses to the source of water using the supplied T-connector **(5)**. Pay attention to the arrows showing the water flow through the filter. Open the water supply and rinse the filter out before connecting it to the mixer, pouring out about 3 liters of water into a pot or sink. The initial dark color of the water is a natural phenomenon and disappears after the rinsing process. Rinse the filter out every time you change it. Close the water supply again.

D.</



- PRZYLĄCZE elastyczne nie może być skręcone
- Flexible hose can not be twisted
- Гибкий шланг не скручивать
- Не скручивайте гибкий шланг
- Prilagodljive povezave ne smete zviti
- Nemojte uvrtati fleksibilni spoj
- Flexibilná prípojka nesmie byť skrútená
- Flexibilni pripojeni nesmi biti zkruceni
- A rugalmas csatlakozót nem szabad megcsavarni
- Гъвкавият конектор не може да се усуква
- Elastigo savienojumu nedrīkst savīt
- Lanksti jungtis negali būti susukta

